



1868

ELCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESA19227230 e-mail: logistica@elcn.es

ORIGEN/EXPEDITION

Avda. Cristóbal Colón, 304.
19004 Guadalejara
ESPAÑA

ALBARÁN
DELIVERY

NÚMERO/NUMBER: 234000804
FECHA/DATE: 28/02/2023
DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA

IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LINEA	Part No. Referencia	DESCRIPCIÓN	QUANTIDAD	M	Packing / Embalaje Type	Package / Paquetes Qty	Label	Order Num. Pedido. Nº	ID PALET
1	1008007400000 - 2510088402	ACTUATION MECHANISM CPL	1.320	UN		11			
			120			1	2303014019	5500044838	100023752
			120			1	2303014018	5500044838	100023753
			120			1	2303014021	5500044838	100023754
			120			1	2303014020	5500044838	100023755
			120			1	2303014013	5500044838	100023756
			120			1	2303014014	5500044838	100023757
			120			1	2303014016	5500044838	100023758
			120			1	2303014017	5500044838	100023759
			120			1	2303014012	5500044838	100023760
			120			1	2303014015	5500044838	100023761
			120			1	2302529081	5500044838	100023762

Ref. Pedido: 5500044838

Fecha Pedido: 10/12/2021

180336707
5012523310

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1320

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 11

Quantità Imballi:

Confermità alle schede di imballaggio: NO

Data controllo: 07/3/23

Firma:

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE

11 PALETS
1320 PIEZAS
1386 KILOS

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg
Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg
Total Pallets of Containers / N° Total UP: 11
Total Boxes / Total Bultos: 11
Enrollment / Matricula:

Carrier Id / Id Transportista:

Accettazione / Aceptación
Reception / Recepción
Carrier / Transporte

"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e quantità"
07 MAR 2023
KUEHNE+NAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, s.c. 70026 Modugno (BA)



Kuznia-Trans Sp. z o.o. (dawniej Kuznia-Trans Marek Kuznia)

SIEDZIBA
40-282 Katowice
ul. Sikorskiego 34/45

ADRES DO KORESPONDENCJI
43-190 Mikołów
ul. Podleska 37

tel. +48 32 323 35 00
fax +48 32 323 35 19

www.kuznia-trans.pl



1. Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Sender (name, address, country)
2. Właściciel (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Owner (name, address, country)
LCN Automotive
Cristobal Colon 304
Guadalajara 19004 ES

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE / МІЖНАРОДНА АВТОМОБІЛЬНА НАКЛАДНА
CMR Nr.
Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na datę i miejsce przewozu towarów.
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
Дане перевезення підлягає положенням Конвенції про договір міжнародного автомобільного перевезення вантажів (CMR) незалежно на яку-небудь дату та місце.

2. Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Consignee (name, address, country)
3. Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Receiver (name, address, country)
Fert
Corso Europa 1
20020 Lainate IT

17. Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Carrier (name, address, country)
Перевізник (прізвище або назва, адреса, країна)
1868
Kuznia-Trans Sp. z o.o.
(dawniej Kuznia-Trans Marek Kuznia)
40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 34/45
NIP PL9542761616

3. Miejsce przeznaczenia (miejsce, kraj)
Place of delivery of the goods (place, country)
Місце призначення (населений пункт, країна)
Lainate IT

18. Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Successive carriers (name, address, country)
Чергові перевізники (прізвище або назва, адреса, країна)
STOBYN 5F946NX

4. Miejsce i data załadunku (miejsce, kraj, data)
Place and date taking over the goods (place, country, date)
Місце і дата завантаження (населений пункт, країна, дата)

19. Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Carrier's reservations and observations
Застереження та примітки перевізника
LD SC 132P
LB SC 236
VARTAN SIMON

5. Załączone dokumenty
Documents attached
Документи, що додаються:
234 000 804
234 000 788
234 000 788

6. Cechy i numery
Marks and Nos.
Маркерівка і номери
7. Ilość sztuk
Number of packages
Кількість одиниць
8. Sposób opakowania
Method of packing
Спосіб пакування
67+2 = 69

10. Nr statystyczny
Statistical number
Статистичний номер
11. Waga brutto w kg
Gross weight in kg
Вага бруто, кг
9042 kg
12. Objętość w m³
Volume in m³
Об'єм, м³

13. Nr UN
UN number
№ UN
Nazwa przewozowa
Shipping name
Перевізні найменування
Nalepki
Labels
Наклейки
GP
Packings group
GP (групи упаковок)

14. Instrukcja nadawcy
Sender's instructions
Instrukcja відправника

20. Postanowienia specjalne
Special agreements
Спеціальні угоди

SCHWEITZER CLAUDE + CO
15. Postanowienia odnośnie przewoźnego
Instrukcja do przewoźnika
Instrukcja щодо перевізника
71634 Ludwigshafen am Rhein
Tel. 0049 7141 24510
Przewoźnik odpowiedzialny / Carrier liable / Перевізник відповідальний

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciardenti, snc - 76026 Modugno (BA)
07 MAR 2023
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

21. Wystawiono w
Established in
Випищено в
Guadalajara 28.02

16. Zapłała / Cash on delivery / Сплатено

22. LCN Automotive
Cristobal Colon 304
Guadalajara ES
Podpis i stempel nadawcy
Signature and name of the sender
Підпис і печатка відправника

23. Kuznia-Trans Sp. z o.o.
(dawniej Kuznia-Trans Marek Kuznia)
40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 34/45
NIP PL9542761616
Podpis i stempel przewoźnika
Signature and name of the carrier
Підпис і печатка перевізника
24. Przesyłka otrzymana / Goods received / Посилку отримано
Miejsce i data
Place and date
Населений пункт і дата
Podpis i stempel odbiorcy
Signature and name of the consignee
Підпис і печатка одержувача

Rubryki obwiazkowe (ustawny) wpisane w tym formularzu
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
Грифт, що оточений товстими лініями заповнюється обов'язково

wydziale oraz
Instituting and
включено та

1-16

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
To be completed on the sender's responsibility
Заповнюється за відповідальністю відправника

www.reklama-e-kart.com.pl

Wzrost przewoźnika (nazwisko, imię) wpisane w tym formularzu, oprócz międzynarodowego załącznika, należy podać w ostatnim miejscu. Każde oznaczenie w drugim kolumnie musi być zgodne z danymi w pierwszym kolumnie. W przypadku podania nieaktualnych danych, firma nie odpowiada za ich poprawność. Treść formularza w ostatniej kolumnie musi być zgodna z danymi w pierwszym kolumnie.

Wzrost CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odwołania Isabela, która zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego ARU. Близь CMR/IRU/Polska z 1976 року для міжнародних автомобільних дорожніх перевезень відwołання Ісабела, які були здійснені Міжнародним союзом дорожніх перевезень ARU.